

TABLE DES MATIÈRES

PREMIÈRE SECTION

CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE QUÉBEC

CHAPITRE A

	PAGE
LÉGISLATION.....	7
1. Loi et règlements.....	7
Préambule.....	7
(1) Dispositions spéciales de la Loi sur la marine marchande du Canada et décrets pris par le gouverneur en conseil en vertu de cette loi.....	8
a) Création de la circonscription.....	8
b) Limites de la circonscription.....	8
<i>Commentaire</i>	11
c) Autorité de pilotage.....	11
<i>Commentaire</i>	12
d) Régime obligatoire.....	13
e) Caisse des pilotes de la circonscription de Québec (art. 319[1] et 366 à 370 de la Loi sur la marine marchande de 1934).....	14
(2) Dispositions ne figurant pas dans la Loi sur la marine marchande du Canada et concernant l'organisation de la circonscription de pilotage.....	16
a) La Corporation des pilotes pour le havre de Québec et au-dessous (23 Victoria, chap. 123 [1860] modifié).....	16
b) Paiement des frais d'exploitation de la circonscription.....	17
(3) Ordonnances de l'autorité de pilotage ratifiées par le gouverneur en conseil	17
a) Nomination du secrétaire-trésorier et paiement des dépenses de la circonscription.....	17
<i>Commentaire</i>	20
b) Délégation des pouvoirs de l'autorité de pilotage.....	21
c) Exemptions et retrait d'exemptions.....	21
d) Règlement général établi en vertu de l'article 329 de la Loi sur la marine marchande.....	22
2. Historique de la législation.....	24
(1) Régime français (1608-1760).....	24
(2) Le surintendant des pilotes en tant qu'autorité de pilotage (1760-1805).....	26
(3) Corporations publiques en tant qu'autorités de pilotage (1805-1905).....	30
Préambule.....	30
a) La Maison de la Trinité de Québec en tant qu'autorité de pilotage.....	32

	PAGE
b) Institution de la Corporation des pilotes de Québec.....	41
c) Loi sur le pilotage, 1873.....	44
d) Les Commissaires du havre de Québec, en tant qu'autorité de pilotage et successeurs de la Maison de la Trinité.....	46
(4) Législation sur le pilotage (1877-1903).....	48
(5) Circonscription de pilotage du Saguenay (1903-1905).....	51
(6) Période de transition, 1905-1934—Le Ministre en tant qu'autorité de pilotage et successeur de la Maison de la Trinité.....	52
a) Loi de 1905.....	52
b) Loi sur la marine marchande du Canada, 1906.....	53
c) Rapport Lindsay—1913.....	56
d) Réponse de la Corporation des pilotes.....	61
e) Loi de 1914.....	62
f) Règlement de 1915.....	62
g) Modification de 1916 à la Loi sur la marine marchande.....	64
h) Règlement de 1916.....	64
i) Commission royale Robb—1918.....	64
j) Affaire Paquet.....	67
k) Association des pilotes.....	68
l) Loi de la marine marchande, 1927.....	70
m) Règlement de 1928.....	70
n) Modification de 1933 à la Loi sur la marine marchande.....	71
o) Rapport Gibb et le Conseil des ports nationaux.....	71
(7) Le Ministre, autorité de pilotage en vertu de la Loi sur la marine marchande (depuis 1934).....	72
a) Loi sur la marine marchande, 1934.....	72
b) Rapport Cannon—1942.....	73
c) Comité du chenal maritime du Saint-Laurent—1946.....	75
d) Rapport du capitaine F. S. Slocombe.....	75
e) Rapport Audette—1949.....	78
f) Modifications à la Loi sur la marine marchande—1948-1950.....	79
g) Autres modifications du règlement de 1928.....	80
h) Règlement de 1957 et modifications.....	80
i) Organisations de pilotes.....	81
j) Grève des pilotes—1962.....	81
k) Évolution du tarif de la circonscription de Québec.....	82

CHAPITRE B

MÉMOIRES.....	83
(1) Fédération des pilotes du Saint-Laurent.....	84
(2) Guilde de la marine marchande du Canada.....	92

	PAGE
(3) Capitaine Koenig.....	98
(4) Capitaine Lucien Bédard.....	98
(5) Mémoire de vingt et un pilotes de la circonscription de Québec.....	99
(6) Fédération des armateurs du Canada.....	100
(7) Dominion Marine Association.....	106
(8) Canadian Shipowners Association.....	108
(9) Imperial Oil Limited.....	111
(10) Clarke Steamship Company Limited.....	112
(11) Institut de marine de la province de Québec.....	113
(12) Lower St. Lawrence and Gulf Development Association.....	114
(13) Computing Devices of Canada Limited.....	115

CHAPITRE C

PREUVE.....	117
Préambule.....	117
Trajets et tours (<i>Trips and Turns</i>).....	117
Nombre de pilotes.....	121
1. Description générale.....	124
(1) Limites de la circonscription.....	124
a) Problème de la limite est.....	124
b) Limite ouest.....	126
(2) Caractéristiques physiques.....	127
a) Description générale de la circonscription de Québec.....	127
b) Caractéristiques principales de la navigation.....	128
c) Chenaux nord et sud du Saint-Laurent.....	131
d) Division de la circonscription de Québec en trois sections....	133
(i) Le Saint-Laurent—Des Escoumins au cap aux Oies.....	133
(ii) Le Saint-Laurent—Du cap aux Oies à Québec.....	136
(iii) La rivière Saguenay.....	145
(3) Principaux ports.....	147
a) Port de Québec.....	147
b) Port de la baie des Ha! Ha!.....	152
c) Port de Chicoutimi.....	153
d) Autres ports.....	155
(4) Trafic maritime et opérations de pilotage.....	156
Limitation de la vitesse.....	160

	PAGE
(5) Aides de navigation.....	163
a) Propositions relatives à l'amélioration du chenal maritime....	166
b) Phares.....	168
c) Feux d'alignement.....	169
d) Aides flottantes de navigation.....	171
e) Radiogoniométrie.....	172
f) Système Decca.....	172
g) Suppression des bateaux-feux.....	173
h) Aides de navigation sur le Saguenay.....	175
i) Efficacité des aides de navigation.....	176
<i>Commentaire</i>	178
j) Axe du chenal.....	178
k) Avis à la navigation et avis aux navigateurs.....	179
<i>Commentaire</i>	180
l) Coût des aides de navigation.....	180
m) «Racon» et «Ramark».....	181
n) Instruments de navigation à bord des navires.....	182
o) Règlement sur la sécurité de la navigation sur le fleuve Saint-Laurent.....	186
p) Services d'informations et de télécommunications maritimes du ministère des Transports.....	187
(i) Ancien service de signalisation maritime.....	188
(ii) Système de contrôle du trafic maritime et service de renseignements maritimes.....	190
<i>Commentaire</i>	198
(iii) Télécommunications.....	201
<i>Commentaire</i>	209
(6) Navigation en hiver.....	209
a) Service des glaces.....	212
b) Navigation en hiver dans le golfe Saint-Laurent.....	212
c) Navigation en hiver sur le Saint-Laurent.....	213
d) Statistiques du trafic en hiver.....	215
2. Nature du service de pilotage.....	217
(1) Description du service.....	217
Bill S-3.....	222
Recommandations reçues.....	223
3. Organisation.....	223
(1) Autorité de pilotage.....	223
(2) Le surveillant des pilotes.....	224

	PAGE
(3) Comité des pilotes.....	227
(4) Comité consultatif.....	229
(5) Surintendant régional des pilotes.....	234
(6) Personnel du ministère des Transports en tant que conseiller de l'autorité.....	236
4. Pilotes.....	238
(1) Recrutement et qualification des pilotes.....	238
a) Nombre de pilotes.....	238
<i>Commentaire</i>	243
b) Recrutement et apprentissage.....	244
(i) Brevets temporaires.....	258
(ii) Le népotisme sous le régime de la Corporation de 1860.....	261
(iii) Comité d'admission et de promotion.....	261
(iv) Système de classes.....	264
<i>Commentaire</i>	271
(v) Cas spéciaux.....	272
<i>Commentaire</i>	273
<i>Commentaire général</i>	273
(2) Organisations de pilotes.....	276
a) Corporation des pilotes pour le havre de Québec et au-dessous.....	277
b) L'Association des pilotes licenciés pour le havre de Québec et en aval.....	280
c) Corporation des pilotes du bas Saint-Laurent.....	286
(i) Création de la corporation.....	286
(ii) Assemblées.....	291
(iii) Élections.....	292
(iv) Questions à l'ordre du jour.....	293
(v) Modification du règlement, abrogation et additifs.....	294
(vi) Rémunération des administrateurs.....	295
(vii) Mode de consultation.....	296
(viii) Affiliation.....	296
(ix) Comités de la corporation.....	296
(x) Finance.....	297
(xi) Vérifications.....	303
<i>Commentaire</i>	305
(xii) Bulletins et rapports.....	305
(xiii) Dissidence chez les pilotes.....	306
(xiv) Pétition de 21 pilotes.....	311
d) Fédération des pilotes du Saint-Laurent.....	312
(i) Finances.....	319
(ii) Rémunération des administrateurs de la fédération.....	320
e) Affiliation à la Guilde.....	322

	PAGE
(3) Congés.....	322
<i>Commentaire</i>	326
(4) Objection aux statistiques.....	327
(5) Statut et conditions de travail des pilotes.....	330
(6) Journal du pilote.....	332
<i>Commentaire</i>	333
(7) Collaboration avec les diverses autorités.....	334
(8) Cas du <i>Canuk Trader</i>	337
(9) Difficultés d'accostage dans le port de Québec.....	338
a) Statistiques du pilotage du port de Québec.....	344
b) Analyse des services des pilotes de Québec.....	347
c) Analyse des services des pilotes de Montréal.....	352
d) Recommandations reçues.....	357
(10) Révoltes contre l'autorité de pilotage.....	362
(11) Menace de grève en 1960.....	363
<i>Commentaire</i>	373
(12) Grève de 1962.....	374
<i>Commentaire</i>	382
(13) Sinistres maritimes.....	383
Préambule.....	383
A) Enquêtes formelles.....	386
a) s/s <i>John E. F. Misener</i> , échouement.....	386
b) Abordage du s/s <i>Tritonica</i> et du s/s <i>Roonagh Head</i>	386
c) Abordage du s/s <i>Leecliffe Hall</i> et du m/v <i>Apollonia</i> , perte de l' <i>Apollonia</i> et pertes de vie.....	389
d) Abordage du m/v <i>Lawrencecliffe Hall</i> et du s/s <i>Sunek</i>	392
e) s/s <i>Exiria</i> , échouement.....	394
<i>Commentaire</i>	397
B) Enquêtes préliminaires.....	398
C) Enquêtes menées en vertu de l'article 579.....	399
<i>Commentaire</i>	400
D) Discipline.....	400
Exemples de cas disciplinaires.....	405
a) Incident du m/v <i>Arrow</i>	405
b) Affaire du s/s <i>Oak Hill</i> et du m/v <i>Continental Pioneer</i>	408
c) Abordage du m/v <i>Cartier</i> et du pétrolier à moteur <i>Seven Skies</i>	413
d) Affaire du m/v <i>Irvingstream</i>	416

	PAGE
e) Affaire du pilote n° 70.....	417
f) Affaire de l'ex-pilote J. Patrice Drapeau.....	418
<i>Commentaire</i>	420
Remarques générales.....	420
5. Opérations de pilotage.....	421
(1) Stations de pilotage et stations d'embarquement.....	421
a) Station de pilotes des Escoumins.....	423
b) Station de pilotes de Québec.....	430
<i>Commentaire</i>	432
(2) Informations requises par les pilotes avant leur embarquement.....	433
<i>Commentaire</i>	436
(3) Service de bateau-pilote.....	438
a) Service de bateau-pilote à la station de Québec.....	445
<i>Commentaire</i>	448
b) Remorqueurs.....	449
(4) Service des affectations.....	450
a) Règles relatives aux affectations.....	455
b) Règles non écrites concernant les affectations.....	458
c) Mouvements.....	460
d) Voyages d'essais.....	461
e) Affectations spéciales.....	461
f) Affectations d'hiver.....	462
g) Préavis aux pilotes.....	464
h) Pilotage hors des limites de la circonscription.....	464
i) Avis de demandes de pilotes et difficultés provenant d'im- précision ou de pénurie de pilotes.....	465
(5) Volume de travail.....	468
a) Remarques sur les statistiques.....	469
b) Statistiques du volume de travail.....	472
<i>Commentaire</i>	487
6. Revenu de pilotage et tarif.....	488
Préambule.....	488
(1) Droits de trajets.....	492
a) Taux de base.....	492
b) Droit supplémentaire de la classe A.....	493
c) Tarif d'hiver ou rémunération des assistants pilotes.....	495
<i>Commentaire</i>	496
(2) Droits de mouvements.....	497
(3) Retenue.....	499

	PAGE
(4) Annulation.....	500
(5) Retenue pour quarantaine et dépassement de limites.....	501
(6) Régulation de compas et étalonnage de radiogoniomètres.....	502
(7) Postes divers.....	502
(8) Allocation de repas.....	503
(9) Droits perçus des navires n'employant pas de pilotes.....	503
(10) Amendes.....	504
(11) Recettes officieuses.....	504
Coût du pilotage au gouvernement.....	504
7. Rémunération des pilotes et mise en commun.....	505
Distribution anticipée.....	513
Distribution finale.....	514
<i>Commentaire</i>	521
8. Administration financière.....	522
Préambule.....	522
(1) Perception des droits.....	523
(2) Comptabilité.....	525
9. Caisse de retraite.....	528
 CHAPITRE D 	
RECOMMANDATIONS.....	537
 CHAPITRE E 	
APPENDICES.....	539
 DEUXIÈME SECTION 	
PORTS DU BAS SAINT-LAURENT	
PRÉAMBULE.....	560
 Subdivision I 	
BAIE-COMEAU.....	564
 Subdivision II 	
PORT-CARTIER.....	572

	PAGE
Subdivision III	
SEPT-ÎLES.....	580
Subdivision IV	
HAVRE-SAINT-PIERRE.....	590

TROISIÈME SECTION

CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE MONTRÉAL

CHAPITRE A

LÉGISLATION.....	595
1. Loi et règlements.....	595
Préambule.....	595
(1) Dispositions spéciales de la Loi sur la marine marchande du Canada et décrets pris par le gouverneur en conseil en vertu de cette loi.....	596
a) Création de la circonscription.....	596
b) Limites de la circonscription.....	596
c) Autorité de pilotage.....	599
d) Régime obligatoire.....	599
(2) Législation non contenue dans la Loi sur la marine marchande du Canada ou n'en émanant pas et concernant l'organisation de la circonscription de pilotage.....	600
a) La Corporation des pilotes pour le havre de Québec et au-dessus (13-14 Victoria, chap. 123 [1850] modifié).....	600
b) Paiement des frais d'exploitation de la circonscription.....	600
(3) Ordonnances de l'autorité de pilotage ratifiées par le gouverneur en conseil.....	600
a) Nomination du secrétaire-trésorier et paiement des dépenses de la circonscription.....	600
b) Délégation des pouvoirs de l'autorité de pilotage.....	601
c) Exemptions et retrait d'exemptions.....	601
d) Règlement général établi en vertu de l'article 329.....	602
Dispositions générales.....	602
Pilotes de fleuve.....	603
Pilotes de port.....	605
2. Historique de la législation.....	607

CHAPITRE B

MÉMOIRES.....	651
(1) Fédération des pilotes du Saint-Laurent.....	651
(2) Fédération des armateurs du Canada.....	652
(3) Guilde de la Marine marchande du Canada.....	652
(4) Clarke Steamship Company Limited.....	652

	PAGE
CHAPITRE C	
PREUVE.....	653
Préambule.....	653
Trajets et tours.....	653
Nombre de pilotes.....	656
1. Description générale.....	658
(1) Limites de la circonscription.....	658
a) Limites du pilote.....	658
b) Difficultés résultant de la définition désuète de la limite ouest.....	664
(2) Caractéristiques physiques.....	666
a) Port de Montréal proprement dit.....	667
b) Du quai de la rue Marien à Trois-Rivières.....	669
c) Secteur de Trois-Rivières à Québec.....	670
(3) Principaux ports.....	670
a) Port de Montréal.....	671
(i) Contrôle du trafic portuaire.....	672
<i>Commentaire</i>	679
(ii) Limitation de la vitesse.....	680
(iii) Avis à la navigation.....	681
(iv) Contrôle du tirant d'eau—hauteur libre exigée sous la quille.....	681
<i>Commentaire</i>	684
b) Port de Sorel.....	685
c) Port de Trois-Rivières.....	686
(4) Trafic maritime et opérations de pilotage.....	686
(5) Amélioration et entretien du chenal maritime.....	690
(6) Aides de navigation.....	692
(7) Règlement concernant la sécurité de la navigation sur le fleuve Saint-Laurent.....	694
(8) Services d'informations et de télécommunications maritimes du ministère des Transports.....	695
(9) Navigation d'hiver.....	697
2. Nature du service de pilotage.....	698
3. Organisation.....	700
(1) Comité consultatif de Montréal.....	701
(2) Recommandations reçues au sujet de la réorganisation de la circonscription.....	704
4. Pilotes.....	708
(1) Nombre de pilotes.....	708

	PAGE
(2) Recrutement et formation des pilotes.....	709
a) Recrutement et formation des pilotes de fleuve.....	709
<i>Commentaire</i>	712
Brevets temporaires.....	713
<i>Commentaire</i>	714
Système de classes des pilotes.....	714
b) Recrutement et formation des pilotes de port.....	717
<i>Commentaire</i>	722
(3) Organisations de pilotes.....	723
a) The United Montreal Pilots.....	724
b) La Corporation des Pilotes du Saint-Laurent Central.....	725
c) La Corporation des pilotes de port de Montréal.....	728
<i>Commentaire</i>	729
d) Finances.....	730
Corporation des Pilotes du Saint-Laurent Central.....	730
Corporation des pilotes de port.....	737
(4) Conflits entre les pilotes, les armateurs et l'autorité de pilotage.....	745
(5) Différend entre les pilotes de port de Montréal et les pilotes de Cornwall au sujet du point de relève à l'écluse de Saint-Lambert.....	757
(6) Congés.....	765
A) Pilotes de fleuve.....	765
a) Règles régissant les congés.....	765
b) Congés réguliers et vacances annuelles.....	767
B) Pilotes de port.....	768
a) Absences et régime des congés.....	768
b) Tours fictifs.....	770
(7) Sinistres maritimes.....	770
A) Enquêtes formelles.....	772
a) Abordage du m/v <i>Transatlantic</i> et du m/v <i>Hermes</i>	772
b) Naufrage de la drague <i>Manseau 101</i>	774
B) Enquêtes en vertu de l'article 579 de la loi.....	774
a) Échouement du m/v <i>Beechmore</i>	775
b) Échouement du m/v <i>Timna</i>	775
C) Enquêtes préliminaires.....	779
D) Affaires portées devant la Cour d'Amirauté et la Cour de l'Échi- quier.....	780
Abordage du pétrolier <i>Britanilube</i> et du <i>Prins Frederick</i> <i>Willen</i> , dans le port de Montréal.....	780
E) Discipline.....	781

	PAGE
5. Opérations de pilotage.....	784
(1) Stations de pilotes et stations d'embarquement des pilotes.....	784
<i>Commentaire</i>	786
(2) Service de bateau-pilote.....	789
(3) Service de remorqueurs.....	791
(4) Mode d'affectation.....	793
A) Mode d'affectation des pilotes de fleuve.....	793
a) Secteurs inférieur et supérieur.....	794
b) Tour de rôle.....	795
c) Tours d'affectations.....	795
d) Classes.....	797
e) Périodes de repos entre les affectations (trajets).....	797
f) Changement de rang sur le tour de rôle et dispositions diverses.....	798
g) Mouvements.....	798
h) Planification des affectations.....	799
B) Mode d'affectation des pilotes de port.....	801
C) Défaillances du mode d'affectation; problème de l'écluse de Saint-Lambert.....	803
<i>Commentaire</i>	806
(5) Volume de travail.....	808
A) Volume de travail des pilotes de fleuve.....	808
<i>Commentaire</i>	817
B) Volume de travail des pilotes de port.....	818
a) Volume de travail global.....	818
b) Volume de travail du pilote J. J. Ménard.....	821
6. Revenu de pilotage et tarif.....	825
Préambule.....	825
(1) Revenu de pilotage et tarif—pilotes de fleuve.....	825
A) Droits de trajets.....	825
a) Taux de base.....	827
<i>Commentaire</i>	829
b) Droits pour services dans la Voie maritime.....	830
c) Tarif d'hiver et rémunération du pilote adjoint.....	831
d) Autres éléments.....	831
<i>Commentaire</i>	832

Table des matières

	PAGE
b) Taux de mouvements.....	832
<i>Commentaire</i>	833
c) Retenue.....	833
<i>Commentaire</i>	834
d) Annulation.....	835
e) Indemnité de voyage.....	835
<i>Commentaire</i>	835
f) Régulation de compas.....	836
g) Recettes non officielles.....	836
h) Droits de pilotage payables au Receveur général du Canada.....	836
(2) Revenu de pilotage et tarif—pilotes de port.....	837
a) Taux de mouvements.....	837
<i>Commentaire</i>	840
b) Droits de retenue et d'annulation.....	841
<i>Commentaire</i>	842
c) Revenus de la circonscription autres que les droits de pilotage.....	842
7. Rémunération des pilotes et mise en commun.....	843
(1) Pilotes de fleuve.....	843
a) Mode de mise en commun.....	848
b) Importance de la distribution.....	849
c) Établissement des droits de partage.....	850
<i>Commentaire</i>	852
d) Revenu de pilotage.....	852
(2) Pilotes de port.....	857
a) Mode de rémunération et de mise en commun.....	857
<i>Commentaire</i>	859
b) Revenu de pilotage.....	859
<i>Commentaire</i>	863
8. Administration financière de la circonscription.....	863
Préambule.....	863
9. Caisse de retraite.....	871
CHAPITRE D	
RECOMMANDATIONS.....	875
CHAPITRE E	
APPENDICES.....	877

QUATRIÈME SECTION

CIRCONSCRIPTION DE PILOTAGE DE CORNWALL

CHAPITRE A

	PAGE
LÉGISLATION.....	925
1. Loi et règlements.....	925
Préambule.....	925
(1) Décrets en conseil pris en vertu de la Loi sur la marine marchande du Canada.....	925
a) Création de la circonscription.....	925
b) Limites de la circonscription aux termes du décret en conseil	925
(i) Limite orientale.....	926
(ii) Limite occidentale.....	926
<i>Commentaire</i>	926
c) Autorité de pilotage.....	927
d) Paiement obligatoire des droits de pilotage.....	927
(2) Ordonnances de l'autorité de pilotage ratifiées par le gouverneur en conseil	927
a) Nomination d'un secrétaire-trésorier et autorisation de paiement des dépenses de la circonscription.....	927
b) Délégation des pouvoirs de l'autorité de pilotage.....	927
c) Exemptions et retrait d'exemptions.....	927
d) Règlement général adopté en vertu de l'article 329.....	928
<i>Commentaire</i>	931
2. Historique de la législation.....	931
(1) Première période (1805-1934).....	931
Section de Lachine.....	931
Section de Soulanges.....	932
Sections des Rapides internationaux et des Mille-Îles.....	932
(2) Seconde période (1934-1952).....	933
a) Création de la circonscription.....	933
b) Règlement général.....	933
c) Rapport Slocombe, 1947.....	934
Caractéristiques.....	934
Conditions du service.....	935
d) Comité Audette de 1949.....	935
e) Changements dans la demande de services de pilotage.....	936
(3) Troisième période (1952-1960).....	937
a) Changements en 1952.....	937
b) Premier arrêt de travail des pilotes—1955.....	938

	PAGE
c) Création de la première Corporation de pilotes—1956.....	939
d) Deuxième arrêt de travail des pilotes—1957.....	940
e) Troisième arrêt de travail des pilotes—1958.....	943
f) Difficultés créées par l'ouverture de la Voie maritime et quatrième arrêt de travail—1959.....	946
g) Abolition de la circonscription de pilotage Saint-Laurent—Kingston—Ottawa—1960.....	950

CHAPITRE B

MÉMOIRES.....	955
(1) La Fédération des pilotes du Saint-Laurent pour le compte de la Corporation des pilotes du fleuve et de la Voie maritime du Saint-Laurent.....	955
(2) Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent.....	956

CHAPITRE C

PREUVE.....	957
1. Description générale.....	957
(1) Limites de la circonscription.....	957
<i>Commentaire</i>	961
(2) Caractéristiques physiques.....	962
a) Approche de la Voie maritime et écluse de Saint-Lambert....	962
b) Bassin de Laprairie et écluse Côte-Sainte-Catherine.....	962
c) Lac Saint-Louis et écluses aval et amont de Beauharnois....	962
(3) Voie maritime du Saint-Laurent.....	963
a) Description générale.....	963
b) Administration.....	963
c) Règlement.....	964
d) Manuel de la Voie maritime.....	965
e) Navires transiteurs.....	965
f) Inspection des bâtiments.....	967
g) Réglementation du transit.....	968
(i) Système de contrôle du trafic maritime.....	968
(ii) Entrée et sortie de la Voie maritime.....	968
(iii) Transit dans la Voie maritime.....	969
(iv) Réglementation de la vitesse.....	970
h) Procédure d'éclusage.....	971
i) Difficultés de navigation.....	972
(i) Courants et conditions atmosphériques.....	972
(ii) Déjaugage de l'avant (<i>Squat</i>).....	973

	PAGE
(iii) Mâts de charge gênant la visibilité.....	973
(iv) Embarcations de plaisance et navires ne cédant pas le passage dans le chenal.....	974
(v) Équipe d'amarrage aux murs d'approche.....	974
(vi) Coût d'une équipe d'amarrage aux murs d'approche.....	975
(vii) Hommes de barre sur les long-courriers.....	977
<i>Commentaire</i>	979
(viii) Communications entre les navires et les opérateurs des ponts de la Voie maritime.....	980
(ix) Difficultés de langage.....	981
j) Entretien de la Voie maritime.....	982
k) Avis de la Voie maritime et avis à la navigation.....	983
(4) Aides de navigation.....	983
(5) Trafic maritime et opérations de pilotage.....	984
<i>Commentaire</i>	988
(6) Règles de route pour les Grands Lacs.....	988
a) Signaux phoniques de brume pour les bâtiments faisant route ou au mouillage.....	989
b) Feux.....	990
c) Priorité de passage dans les rivières et chenaux et signaux de croisement et de dépassement.....	990
d) Signal de danger.....	990
2. Nature du service de pilotage.....	990
<i>Commentaire</i>	992
3. Organisation.....	993
Recommandation reçue.....	993
4. Pilotes.....	994
(1) Nombre de pilotes.....	994
(2) Recrutement et formation.....	995
<i>Commentaire</i>	999
(3) Organisation des pilotes.....	1001
Finances.....	1002
(4) Absences autorisées.....	1010
a) Absence due à la maladie ou à une blessure.....	1011
b) Congés périodiques.....	1011
c) Absences pour assister aux réunions du conseil et autres affaires de la Corporation.....	1012
(5) Discipline.....	1012
(6) Sinistres maritimes.....	1013
a) Rapports et enquêtes sur les sinistres maritimes.....	1013
b) Remarques sur les sinistres maritimes.....	1015

	PAGE
5. Opérations de pilotage.....	1016
(1) Zones d'embarquement, stations de pilotes et bureaux de pilotage.....	1016
(2) Service de bateau-pilote et transport par voie de terre.....	1019
(3) Service de remorqueur.....	1021
(4) Mode d'affectation.....	1021
a) Liste des affectations.....	1022
b) Transfert de pilotes.....	1023
c) Changement de tour, annulations et tours manqués.....	1023
d) Mouvements.....	1024
e) Plaintes au sujet du mode d'affectation.....	1024
(5) Volume de travail.....	1024
6. Revenu de pilotage et tarif.....	1030
(1) Droits de trajets.....	1033
a) Taux de base.....	1033
<i>Commentaire</i>	1035
b) Tarif d'hiver.....	1036
<i>Commentaire</i>	1037
(2) Autres services.....	1038
Mouvements.....	1038
(3) Indemnités.....	1038
a) Retenue.....	1038
b) Annulation.....	1040
c) Indemnité de déplacement et frais de transport.....	1040
<i>Commentaire</i>	1040
(4) Coût du service à la Couronne.....	1041
7. Rémunération des pilotes et mode de mise en commun.....	1041
(1) Mode de rémunération et de mise en commun.....	1041
a) Mise en commun normale.....	1043
b) Mise en commun d'hiver.....	1044
(2) Revenu de pilotage.....	1045
<i>Commentaire</i>	1048
8. Administration financière.....	1049

CHAPITRE D

RECOMMANDATIONS.....	1051
----------------------	------

CHAPITRE E

APPENDICES.....	1053
-----------------	------

CINQUIÈME SECTION

RECOMMANDATIONS

	PAGE
Recommandations relatives aux circonscriptions de pilotage de Québec, Montréal, Cornwall, et des ports du bas Saint-Laurent.....	1071
Préambule.....	1071
1. Que les circonscriptions actuelles de pilotage de Québec, Montréal et Cornwall soient réduites à deux circonscriptions, avec limite commune à Trois-Rivières et bureaux principaux à Québec et Montréal respectivement; que les services de pilotage entre Les Escoumins et Cornwall (écluse Snell) continuent d'être assurés par les groupes actuels de pilotes sur la base des secteurs.....	1071
2. Que l'on prenne des mesures appropriées en vue de confirmer les limites actuelles vers le large (Les Escoumins) de la circonscription de pilotage de Québec et aussi, à titre de mesure provisoire, la présente limite ouest (écluse de Saint-Lambert) de la circonscription de pilotage de Montréal.....	1074
3. Que l'on prenne des mesures appropriées en vue de prolonger vers l'ouest, à l'écluse Snell, la limite actuelle de la circonscription de pilotage de Cornwall (ou de la circonscription de Montréal proposée).....	1075
4. Que le pilotage, dans le secteur les Escoumins-Québec, y compris la rivière Saguenay, soit classé comme service public et que le pilotage dans les autres secteurs, entre Québec et Cornwall (écluse Snell), soit classé comme service public essentiel.....	1077
5. Que le pilotage dans les ports du bas Saint-Laurent et du Golfe soit classé comme service privé; que les personnes assurant du pilotage ou désireuses de s'y livrer dans cette zone et ayant la qualification requise aient droit à un certificat d'approbation de l'autorité de pilotage dûment désignée.....	1079
6. Que l'accostage et l'appareillage des bâtiments, dans le port de Québec, continuent de faire partie d'un trajet de pilotage, mais que la structure des taux soit modifiée pour prévoir un droit distinct d'accostage et d'appareillage.....	1081
7. Que le système de classes soit étendu à tous les groupes de pilotes; que la compétence exclusive des pilotes de la classe A soit établie à un très haut niveau, de façon à ne comprendre que les cas extraordinaires et les plus difficiles; que le brevet permanent ne soit délivré qu'au pilote parvenu à la classe B; que les pilotes de la classe C reçoivent un brevet temporaire (de stage).....	1086
8. Que la direction du service, dans les circonscriptions de pilotage du Saint-Laurent, demeure en droit et devienne en fait la seule responsabilité de l'autorité de pilotage de chaque circonscription; que l'on abandonne le système de péréquation des trajets; que les affectations soient faites conformément à un tour de rôle normal établi sur la disponibilité pour le service, compte tenu de la classe des pilotes et de la sécurité de la navigation	1088

	PAGE
9. Que, dans les circonscriptions proposées de Québec et de Montréal, la rémunération des pilotes (sauf s'ils sont des employés salariés) soit une part du fonds commun, géré par l'autorité de pilotage, comprenant tous les revenus de pilotage et fondé sur les gains des pilotes, leur disponibilité et leur classe; que les dépenses de la Corporation des pilotes soient financées par voie des cotisations de membre, déduites à la source des parts des pilotes au fonds commun.....	1092
10. Que la saison d'hiver, aux fins du tarif d'hiver et des doubles affectations, coïncide avec la période où prédominent les conditions hivernales.....	1095
11. Que soit officiellement abrogée la Loi de constitution en corporation des pilotes de Montréal de 1850 et la Loi de constitution en corporation des pilotes de Québec de 1860.....	1096